

# GLAS NARODA.

List slovenskih delavcev v Ameriki.

Štev. 56.

New York, 10. maja 1902.

Leto X

## 40.000 MRTVIH

### Grozna nesreča vsled potresa.

Mesto tako hitro pogorelo, da ni bilo misliti na rešitev.

Otok Martinique opustošen.

St. Thomas, Antili, 7. maja. Iz St. Vincent, angleška Zapadna Indija se poroča, da je tamkaj radi bljuvanja ognjenika Soufrière za več dni čutili potres. Ljudstvo, katero je bivalo blizu ognjenika je radi tega ostavilo svoja domovja. Ker je brzojavna svesa z otokom Martinique razdejana, podrobnosti še niso znane.

St. Thomas, zapadna Indija, 8. maja. Mesto St. Pierre na Martinique, katero ima 25.000 prebivalcev, je popolnoma razdejano. Na tisoče ljudi je bilo usmrtenih. Parnik „Roraima“ se je potopil z močtvom vred. Parnik je prišel dne 4. maja iz New Yorka v St. Pierre. Dva dni kasneje se je potopil. Tudi v tamošnji luki vsidreni angleški parnik „Roddam“ je bil razdejan.

Washington, 8. maja. Konsul Zjed. držav v Guadeloupe poroča, da je tamkaj radi bljuvanja ognjenika in potresa zavladal nepopisni strah. Vedno se čuje podzemsko bučanje. Brzojavna svesa z otokom Martinique je pretrgana. Ognjenik Mont Pelée še vedno bluva vroče blato; 24 oseb je bilo usmrtenih. Iz mesta Santa Lucia videti je nad mestom San Vincent Soufrière velike oblake dima. Na vseh ostalih severnih otokih je potres na dnevnem redu.

St. Pierre je največje mesto na francoskem otoku Martinique in Mont Pelée je največji ognjenik, ki je visok 4400 čevljev. Zadnjekrat je bljuval lavo 1. 1851. Mesto St. Pierre je bilo ob vznosu ognjenika. Na otoku je kachi 175.000 prebivalcev, med njimi 10.000 belih.

#### Zadnja poročila.

St. Thomas, Zapadna Indija, 9. maja. V Pointe à Pitre, otok Guadeloupe dospela je francoska križarica „Suchet“, s katero je prišlo več begunov iz opustošenega otoka Martinique. Potniki naznanjajo, da je bilo glavno mesto otoka Martinique, St. Pierre, minoli četrti radi potresa in bljuvanja ognjenika Mont Pelée popolnoma razdejano. Vse prebivalstvo, katero šteje 1000 belih in 24.000 samorcoev, Mulatov, Quadronev, Oktoronev itd. je bilo usmrtenih. Trgi in vasi okolice so bile tudi vsled lave in pepela opustošene in skoraj vse prebivalstvo otoka Martinique je ostala brez doma in živili.

Poveljniki vojne ladije „Suchet“ pripoveduje, da je bilo mesto St. Pierre minoli četrti ob 1. uri je den sam plamen. Kapitan je skušal 30 oseb, katere so bile v luki na raznih parnikih, rešiti. Mornarji, kateri so odveslali na kopno, niso mogli pomagati, ker je vse gorelo. Na obali ni bilo videti ni jednega človeka in živali, pač pa povsodi mrtvece. Guverner otoka Martinique, njegova obitelj in uradniki so bresdvomno tudi mrtvi.

Kapitan angleškega parnika „Roddam“ je bil nevarno ranjen in je sedaj v bolnici mesta Santa Lucia. Njegovi častniki so bili usmrteni, od močvra so se le nekateri rešili. Ko je prišla šerjaveca in pepel deževali, skočilo je 11 mornarjev v morje, kateri vsi so vtenili. Poštni parnik „Eka“, ki je vozil 5 mil. daleč od St. Pierre, bil je s pepelom prikrit. V mestu je vladala tema. Kapitan je poslal k obali čolna, toda mornarji niso opazili na trgu živega bitja.

Danes popoldne so povprečno dognali, da je bilo na otoku Martinique 40.000 ljudi usmrtenih.

Vrh ognjenika Mont Pelée se je razletel in ves v odprtini nabrani pepel padal na nesrečno mesto. Kingston, Jamaica, 9. maja. Brzojavna svesa z otokom Martinique je od četrti pretrgana. Tudi iz San Vincent, Barbados, Grenada, Trinidad, Demerara in Santa Lucia ni brzojavnih poročil.

Paris, 9. maja. Minister francoske vojne mornarice, M. Lanessan, dobil je od poveljnika vojne ladije „Suchet“ poročilo, da je mesto St. Pierre razdejano in prebivalstvo usmrteno. Parnik „Suchet“ je odpljul v Martinique, da razdeli preostali nesrečnikom živila. „Suchet“ je mala ladija in samore sprejeti le malo živila begunov.

Od vsega prebivalstva ostalo je le še 30 oseb pri življenju. London, 9. maja. Na otoku St. Vincent prišel je tamošnji ognjenik bljuvati lava. Podrobnosti se ne poročajo. Brzojavna svesa je razdejana. „Central News“ je dobila poročilo, katero potrjuje, da je otok Martinique razdejan.

Washington, D. C., 9. maja. Konsul Ayme poroča iz Pointe à Pitre: „Dne 8. maja zjutraj ob 7. uri prišlo je padati na mesto vroče blato in ogenj. Le 20 oseb se je rešilo. V luki je zgorelo 18 ladij. Številne ladje so bile ameriške.“ Vlada bodo odposlala vojno ladjo v Martinique.

Brzojavna svesa med New Yorkom in Martinique je bila za dne 4. maja razdejana.

Razun potresa v Liboni v letu 1765, ktera nesreča je bila največja, kar jih pomeni svetovna zgodovina, še ni bilo take katastrofe, kakor sedaj na otoku Martinique. V Liboni je bilo usmrtenih 30.000 oseb, nekateri celo trdijo, da je število mrtvih v Liboni doseglo 60.000. V letu 79. razdejanosti mestih Herulanum in Pompeji blivo Neapulja bilo je usmrtenih 15.000 oseb.

Sedajni potres na Martinique je bil tretji po odkritju Amerike. Pri prvem, kateri se je pripetil leta 1787, je bilo 16.000 oseb usmrtenih, dočim je vled drugega v letu 1839 sedemsto ljudi zgubilo življenje.

#### Umor in samomor.

Dne 8. maja ustrelil je Malcolm W. Ford svojega brata, znanega pisatelja Pavla Leicester Forda v njihovem stanovanju št. 37 istočna 77. ulica, Manhattan Borough, v New Yorku. Po storjenem umoru ustrelil je tudi samega sebe. Zalogara vrnila se je popoldne ob 11. uri. Pisatelj je ravno nekaj pisal, ko je prišel k njemu brat in zahteval denar. Leicester Ford je le nimogrede pogledal svojega brata, in dejal, da mu denarja ne dá in nadaljeval svoje delo. Brat je ponovil svojo zahtevo, na kar sta se prčela prepirati. V prepiru je Malcolm W. Ford ustrelil svojega brata, ki je bil na mestu mrtve. Fakov na to je tudi sebe usmrtil.

Brata sta po smrti njenega očeta, kateri je ostavil \$2.000.000, postala smrtna sovražnika, kajti dedščina nje ni bila pravilno razdeljena.

#### Pogreb admirala Sampsona.

Washington, 9. maja. V Arlingtonu so danes s vojaškimi častniki pokopali umrlega admirala Sampsona. Dasiiravno so admirala W. S. Shleya povabili k pogrebu, ni prišel v Arlington. Ko so ga vprašali, čemu ni prišel, je dejal, da se je „prehladil“.

#### O potresu v Guatemali.

Victoria, B. C., 8. maja. Vojna ladija „Grafton“ od severnopacifične postaje se je danes po dolgotrajnem potu vrnila iz Davenporta, Anglija v Equimalt. Z ladijo prišla so tudi natančnejša poročila o potresu, kateri je dne 18. aprila v Guatemali napravil nepopisno škodo. Ladija je bila takrat vsidrena v luki San Jose.

Mesto Esquintla, glavno mesto pokrajine istega imena, bilo je popolnoma razdejano. V Guatemali (mesto) trajal je potres le 40 sekund in tamošnja škoda ter število usmrtenih ljudi je proti razdejanju v drugih mestih le neznatna.

V Esquintli je trajal potres 121 sekund; vse hiše so bile razdejane in pod razvalinami je ostalo na stotine mrtvecev, dočim je bilo vse polno ranjenih. Število mrtvih prazera 5000. Ostalih 7000 prebivalcev je ostalo brez domovja. Vojaki so morali zasute mrtvece odkopavati in kasneje so jih pokopali v skupni grob. V San Jose bilo je 1000 poslopj razdejanih, tri osebe so bile usmrteno.

Med poškodovanimi poslopji so glavna cerkev in skoraj vse najlepše stavbe. Tudi železnični nasipi so pokončani, radi česar je promet ledo oviran. Največ ljudi je bilo usmrtenih v pokrajini Esquintla. Tej nesreči pridružila se je še lakota, tako da bode še več mrtvih.

San Francisco, Cal., 9. maja. S parnikom „Newport“, kateri je dopel danes iz luke San Jose de Guatemala v naše mesto, prišla so sadajena poročila o potresu. V Quetzalten Cartmango bilo je usmrtenih 500 oseb.

Tudi v mestih San Marcos, San Pedro, San Juan, Ostuncalcio, Tacana, Mazatenango in Cuyatenango je bilo radi potresa mnogo ljudi usmrtenih. Luke Okos in Champrerivoco sta razdejani. Ljudje na ulicah so padali kakor muhe in mnogo je bilo usmrtenih. Zemlja je na večih mestih raspekala. Prebivalci stanujejo na prostem.

#### Petroleja se ni zmanjkalo.

New Orleans, La., 7. maja. Iz Beaumonta, Texas se poroča, da vesti, vled ktera je v tamošnjih petrolejskih vrelcih zmanjkalo petroleja, niso povsem resnične. Dasiiravno petroleja na Spindle Top Hill ne prihaja več s tako silo na površje, pridolci podjetniki potom sasilk ravno toliko petroleja, kakor popreje. Nekateri zatrjujejo, da je sila, s katero je prihajalo petroleja na površje postala manjša radi ne davnega potresa v Guatemali. Najbrže je pa temu vzrok, da so v uvožjem času na reštevinih krajih okolice navrtali zemljo. Na Spindle Top Hill je namreč na zemljišču, ki je veliko kachi 300 oral, 245 petrolejskih studenčev.

#### Milijonarka z revolverjem.

Milijonarka in najbogatejša ženska v Ameriki Hetty Green dobila je dne 8. majnika od newyorške policije dovoljenje nositi revolver, na kar je takoj prišla nositi velik revolver, katerega jej je pred več leti neki železniški uradnik v Texasu p-daril. Gospa Green je zatrnila, da se ne boji lopovov, če ravno čestokrat nese v banke po \$500.000. „Jaz hočem imeti revolver proti — pravdnikom, da vidijo, da se snam braniti, ako bi me skušali napasti.“ Odvetnikov in pravdnikov gospa Green ne more videti, ker slednji ne skušajo nič drugega, nego prilastiti si ptuji denar. Milijonarka zna baje dobro streljati in gotovo pogodi na 20 korakov razdalje.

Naročujte se in priporočajte „GLAS NARODA“.

## Iz delavskih krogov.

#### Zalitevajo posredovanje.

Serant n. Pa., 8. maja. Odbor premogarske unije, kateri m-ra odločiti naj li premogarji okraja trgega premoga prično s štrajk m ali ne, je danes zvečer zboroval. Zborovanje je trajalo le jedno uro, kar so sejo preložili. Odbor je pred legal posredovanje potom n-pri-stranskega razsodišča, kar je bilo sprejeto in o čemur so obvestili posetnike rorov brzojavnim putem. Slednji se niso odgovorili. Kasno po noči je baje prišla jedra brzojavka, ktera je naznanila, da bosi s posredovanjem nimajmo ničesar opraviti. Ako bodo vsi odgovori take vsebine, potem se še ne vé, kaj bode premogarji vkrinili. Ker so pa prosili za posredovanje, sklepali je, da so svoje zahteve predruožili, kajti večina premogarjev s štrajkom ni zadovoljna. Danes se je vršilo tudi glasovanje za in proti štrajku in večina delavcev se je izjavila proti štrajku.

Kachi 6000 premogarjev „Webster Coal & Coke Co.“ je danes s delom prenehalo in sicer kljub pogodbi, da določeni čas ne bodo štrajkali. Imenovana družba ima 18 rorov v okraju mehkega premoga blizu Evansburga in Crescent.

#### Premogarji bodo v ponedeljek štrajkali.

Seranton, Pa., 9. maja. Odbor unije premogarjev je danes nadaljeval s tajnimi sejami. Kmalu potem, ko se je seja pričela, dobil je predsednik Mitchell pisma in brzojavko, s katerimi so mu posestniki rorov naznanili, da o posredovanju nečjo ničesar vedeti. Potem so zborovalci razmotrivali vprašanje, bi li štrajk ugodno ali neugodno ispadel. Vsi posestniki rorov so gledé posredovanja jednako odgovorili. Glasovanje za in proti štrajku se bode vršilo še danes.

Predsednik Nichols in njegovi tovariši so dejali, da premogarjem sedaj ne preostane nič drugega, nego pričeti s štrajkom, ako nečjo škodovati ugledu svoje organizacije. Tudi oni, kateri dosedaj s štrajkom niso bili zadovoljni, so se pridružili Nicholsu.

Pri popoldanskem seji so zborovalci sklenili, naj vprašanje za in proti štrajku delegatje krajevnih unij še enkrat razmotrivajo in določijo, naj li premogarji prično s generalnim štrajkom ali ne. Med tem časom naj se prične začasni „pločni štrajk“, in sicer v ponedeljek dué 12. maja, kateri bode trajal toliko časa, dokler se vprašanje o štrajku za stalno ne reši.

Krajevne unije bodo v ponedeljek popoldne zborovale.

Wilkesbarre, Pa., 9. maja. Tukajnji kurilci so danes izjavili, da bodo zajedno s premogarji pričeli štrajkati. Družbe bodo njihova mesta takoj oddala neuničnim delavcem, da tako preprečijo preplavljenje rorov. Srabe so družbe deloma že dobile. Spkšno se zatrjuje, da se bode začasni štrajk spremenil v generalni štrajk, ker so posestniki rorov sklenili svoje stališče ne spremeniti.

#### Delavci v „Pullman Car Company“ zapretili s štrajkom.

Chicago, Ill., 8. maja. Služabniki „Pullman Car Co.“ nam ravno pričeti s štrajkom. Sprevedniki in vratarji železniških vozov so namreč sklenili zahtevati povišanje plače in ako jim podjetniki tega ne dovolijo, bodo s delom prenehali. Med službenici imenovane družbe opažati je največje nezadovoljstvo v iržavi Missouru. Najbrže se je pa družba na eventualni štrajk že pripravila. Delavci morajo tudi občajno nad določnim časom delati.

#### Pogreb nadškofa Corrigan.

Dne 9. maja popoldne pokopali so v 8k fiskej cerkvi na 5. Avenue in 50. ulici, Manhattan Borough, v New Yorku pod velikim oltarjem umrlega nadškofa Corrigan.

Pogreba so se udeležili cerkveni dostojanstveniki, redovniki in redovnice, na stotine duhovnikov in drugih sošalnikov. Umrli nadškof, kateri je bil na mrtvaškem odru pred velikim oltarjem, bil je oblečen v rdečo obleko. Ob 10 uri popoldne odprli so cerkvena vrata in velikanaka cerkev je bila v par minutah do zadnjega prostora napolnjena. Pogrebne slavnosti so se udeležila razna katoliška društva. Predsednik Roosevelt pripisal je velik venec iz lilij in belih vrtnic; venec je bil okrašen s živorudč m svilenim trakom.

Spravoda se je udeležil kardinal Gibbons, šest nadškofov, 15 škofov in 1000 duhovnov, redovnikov ter redovnic, kateri vsi so peli „Miserere“.

Spravod se je vršil na Madison Avenue in 50. ulici ter se je vrnil nazaj v cerkev. Na čelu spravoda šle so paroma redovnice dominikanskega reda in sestre od Notre Dame. Njim so sledili redovniki, redemptoristi v črnih in kapucini v rujavih kutah, dominikanci v belej, paulisti, augustinci in jezuiti v črnih oblekah. Vsi so nosili goreče sveče. Za njimi šli so škofje, nadškofje in kardinal.

#### Grozna smrt.

Dne 7. t. m. popoldne razletel se je gasometer v delavnici Augusta Metza, št. 128 Mott St. v New Yorku. Gasometer se je razletel na drobne kosce. Ogenj je dosegel šestkega strojevodja Rudolfa Šraba, kateri je bil strašno opečen in razsuto tega tudi težko ranjen od kosov železa. Da mu bolečina clajšajo, odneali so ga iz kleti in ga namočili z oljem. Šváb se je ves čas zavaljal in je večkrat prosil svoje tovariše, naj ga usmrtijo, ker ni mogel prenašati groznih bolečin. Uro kasneje je umrl v St. Vincent bolnici. Vled razstrelbe je nastal v kleti tudi ogenj. Delavci tovarne so se rešili po rešilnih lestvah. Gasilci so ogenj kmalo pogasili.

#### Čudni porotniki.

Pri porotnem sodišču v četrtem deldku v New Yorku zagovarjala se je dne 7. t. m. zamorka Ada Eldridge radi tatvine diamantnih uhanov, kateri so bili vredni \$500, in ker je ukradla \$2000 v gotovini. Uhan in denar je ukradla svoji prijateljici Alice Garnell iz kovčega. Sodišče je zaslišalo pet prič, ktere vse so potrdile, da je Ada tatvino priznala, in da je naročila, naj nje na mati izroči v raden uhan policiji. Toda kljub neovrgljivim dokazom so usorni porotniki zamorko oprostili.

Ko so porotniki naznanili sodniku svoj sklep, slednji ni vedel kaj bi odgovoril. Ko se je prepričal, da je vendar le prav ališal, je dejal: Jaz ne vem, kaj naj vam rečem; sedaj sem že 25 let sodnik in takega porotniškega izreka še nisem ališal. Dokazano je, da je jetnica kriva. Kako vi tolačite priego, da bode sodili „pravilno“, mi je nerazumljivo! — Sodniku ni preostalo nič drugega, nego jetnico izpustiti.

#### Nezgodna na železnici

Everett, Wash., 9. maja. Železniški most, ki vodi čez neko sotesko, se je danes podrl v trenutku, ko je vozila po njem lokomotiva strojevodja in kurilec sta bila na nestu usmrtena. Kasneje je padel tudi tovorni vlak v sotesko. Velušbeni so pravčasno poskakali raz vlak in se rešili gotove smrti.

## Nemiri v južni Ameriki.

Položaj v Colombiji nespremenjen. Colon, Colombia, 8. maja. Minoli ponedeljek ostavile so vladine topničarke z generali Castro in J. Herries Panamo ter pričele križati ob obrežju. Pričakovati je nove pomorske bitke z vetaskimi ladjami. Položaj v Panami se ni spreminjal. Vlada je posadko v Colonu in Panami pomnožila.

#### Vstaja v San Domingo.

Monte Christi, San Domingo, 8. maja. Iz mesta San Domingo se poroča, da bode po dorelanem jedprelelniku in sedanem vodji vstave ustanovljena proviziorna vlada, ktera bode do prihodnjih volitev vladala. Čte podpredsednik Vasquez so v minolem teinu cas dle mesto San Domingo. V južnem delu republike vlada sovjet mir. Vlada vojaštvo in vstahi so dne 6. maja podpisali mir.

#### John Most izpuščen.

Dne 7. t. m. vršilo se je pri Essex Market policijskem sodišču v New Yorku zaslišanje urednika anarhističnega časopisa „Die Freiheit“ John Mosta, radi prireditve zborovanja, ktere ga ni nasnil policiji. V dvorani se je nabralo nad 200 Mostovih prijateljev, kateri so pamorali dvorano ostaviti, ker so hoteli nektere ženske Mostu dati s rudečimi trakov okrašene šopke ovetic. Ker za prestopok Mosta ni bilo dovolj dokazov, je sodnik Cornell Mosta oprstil, dočim je stavil urednika angleškega lista „Liberty“ pod \$500 amstva.

#### Skladništvo petroleja je zgorelo.

Veliko skladišče petroleja tvrde Swan & Fluck v Elizabethportu, N. J., je dne 8. t. m. zgorelo. Goreti je pričelo v delavnici sodarjev. Ogenj se je radi s petrolejem namočenega lesa v izredno hitro razširil in dosegel bližnje skladišče, v katerem je bilo na tisoče sodov petroleja. V istem času prišlo je več gasilnih parnikov „Standard Oil Co.“ iz Bayonne, kateri so skušali požar umejiti. Med tem se je vnelo še par tisoč sodov petroleja, kateri so bili ukopičeni na prostem in ogenj je vnel tudi pristanišče. Skupna škoda znaša kachi \$100.000. Kako je nastal požar, ni znano.

#### Napad na častnika.

Chicago, Ill., 8. maja. Včeraj večer so nepoznani lopovi napadli poročnika Kinga od 20. polka in ga skoraj ubili. Poročnika so našli nezvestnega na pragu neke hiše. Napadalcu so bili najbrže vojaški beguni.

#### Nesrečen rojak.

Gospod Ivan B. B., odličen mož s Rockland Lake, N. Y., trpel je sed deset mesecev grozne muke. O tem nam piše: „Imel sem takov revmatizem, da nisem v desetih mesecih mogel niti koraka storiti in tudi ne s vratom gibati. Stvari premikajče prazuročilo mi je hude bolečine v mišicah in v členkih in oben zdravnik mi ni samogel pomagati. Ko sem pa začel Trinerovo zdravilno grenko vino piti, util sem takoj po četrti steklenici, da se mi telesa moč povrača in da gnavajo polagoma vse bolečine. Izpil sem še nekoliko steklenic in tane sem spet povse zdrav in vrt. Trinerovo zdravilno grenko vino prežene revmatični strup iz telesa in tvori novo čisto in močno kri.“ Isto tako kakor gospod B. B., bilo je mnogo ljudi ozdravljenih, kateri so popred vse snamenite leke poskušali, pa brez vpeha. Vse kronične bolezni osdravi to vino, ker prenavlja kri in vse dele telesa k rednemu delovanju prišli. Dobi se v vsi lekarnah in pri izdelovalcu Jos. Triner, 799 S. Ashland Ave., Chicago, Ill.



Entered January 13, 1902, as second-class matter, Post Office at New York, N. Y., Act of Congress of March 3d, 1879.

## „Glas Naroda“.

List slovenskih delavcev v Ameriki.

Izdajatelj in urednik: Published by:

FR. SAKSER,

309 Greenwich Street, New York, City.

Na leto velja list za Ameriko.....\$3.—

za pol leta.....1.50

za Evropo za vse leto.....3.75

„ „ „ pol leta.....1.80

„ „ „ četrt leta.....0.90

V Evropo pošiljamo list skupno dve številki.

„Glas Naroda“ izhaja vsak torek, četrtek

in soboto.

„GLAS NARODA“

(„VOICE OF THE PEOPLE“)

Will be issued every Tuesday, Thursday

and Saturday.

Subscription yearly \$3.

Advertisements on agreement.

Za oglase do 10 vrstic se plača 30 centov.

Dopisi brez podpisa in osebnosti se ne

naslanjajo.

Denar naj se blagovoli poslati po Money

Order.

Pri spremembi kraja naročnikov prosimo,

da se nam tudi prejšnje bivališče naznani, da

hitreje najdemo naslovnika.

Dopisom in polijlatvam naredite naslov:

„GLAS NARODA“

309 Greenwich Street, New York, City.

telefon 3795 Cortlandt.

Trije mrtvi.

Slučaj je nanesel, da smo tekoma

tega tedna poročali o smrti treh

med ljudstvom poznanih mož.

Omenjeni umrli niso bili ljudje

kterih imena bodo za vse čase v

knjigi zgodovine slovela. Oni tud

niso na katerikoli polju ustvarili

kaj izvanrednega, da bi njihovo

ime slovelo po vsem svetu in pr

vseh ljudstvih. Vsega tega ni bilo

opasiti pri onih, kateri so se te dn

poslovali od življenja. Vendar j

pa vsakdo izmed imenovanih dose

gel slavo v krogih, v ktere je priš

slučajno. Vseko izmed treh veli

cih mrtvecev tega tedna je skušal

da doseže vrhunec svojega poklica

Oni so bili, ako zamoremo njho

vim oboževateljem verovati, ljudje

kteri so umrli v onem, kar so sma

trali kot svojo nalogo in dolžnost

Radi tega so bili tudi častniki poln

o življenju naših trah pokojnikov.

Toda kako različno je bilo nji

hovo življenje! Kako različna je

bila naloga, kateri si je postavil vsak

do imena njih. Kako različno j

bilo ono, kar so s svojim delova

njem storili za človeštvo!

Z admiralom Sampsonom sgu

bili smo moža, čegar naloga se

dobo njegovega življenja je bila

teoretično in praktično gojiti ter

pospeševati snanostvo razredanja

Njegov poklic je bil ukrepiti vojne

brodovje njegove domovine. Nje

gove želje so bile vojno orodje

popolniti in pomnožiti. On je sma

trajal za svojo nalogo razredalno moč

svoje dežele dovesti na višino raz

dejalnih moči drugih dežel, ali p

slednje v tem oziru celó prekositi

On je bil ponosen, da je zamogel

sebi v varstvo izročenim učencem

pripomoči do prepričanja, da more

biti tudi njihov ponos in naloga

v službi njihove dežele uničevati

imetje drugih dežel ter „podanike“

drugi držav pošiljati iz življenja

v smrt. Živel je znanosti uničev

nja človeške srede, umetnosti ras

dejanja, krvavej vojski in boju.

Vsemu temu je posvetil William

T. Sampson svoje življenje. Na

tem polju je dosegel, čeravno le

v ožjem krogu svoje domovine.

slavo, katero opisujejo sedanji čas

nikli v dolhah člankih.

Kar si je Sampson smatral v

dolžnost storiti v imenu države, t

je skušal storiti drugi umrli v im

enu cerkve.

Nadškof Corrigan je posvetil

vso svojo energijo in vse svoje sna

nje katoliškej cerkvi. Vse kar je

storil, bilo je v prid in napredek

cerkve. Vse kar je ukrenil, bilo je

v blagor katoliške veroizpovedi.

On si je dal nalogo, človeštvo, ktero

se je cerkvenoj organizaciji odu

gijilo, pridobiti zopet za cerkev ter

ukrepiti vero svojih vernikov. On

je bil smrtni sovražnik vsega, kar

bi zamoglo vero oslabiliti in kar bi

omajalo ljudi v nadi na boljše

bodočnost po smrti. To so razlogi,

da je vedno in vselej nastopil proti

onim, kateri so ugovarjali njegovim

nasorom.

Ko se je v njegovej lastnej škofiji

pejvalo od njegovih nasorov ras

lično prepričanje; ko se je med

njegovimi lastnimi duhovni poja

vil jeden, kateri je rasu o nadi na

boljše življenje na drugem svetu

propovedoval tudi o nadi za boljše

življenje na tem svetu; ko se je

duhovnik McGlyn — sicer neraz

ložno — izrazil, da ima zatirano

ljudstvo tudi pravico vpreti se; ko

je učil, da je dolžnost človeštva

čuvati in pospeševati ono, kar sma

tra resničnim, čeravno mu mogoče

neži tega sveta to branijo; ko je

končno ljudstvu pojasnil, da v

mišljenju na drugi svet tudi tega

sveta ne sme pozabiti, in da imajo

ljudje tudi pravico že na tem svetu

biti srečni — bil je nadškof Corri

gan prvi, kateri je svojemu duhovnu

prepovedal propovedovati, in ko se

mu to ni posrečilo, je duhovnika

McGlyna izobčil iz čede svojih

vernih in ga toliko časa zasledoval,

dokler pater McGlyn svojih prop

ovedi ni prekalal ter se vrnil na

zaj le radi borgega kruha.

To je bilo delo umrlega. Cerkev

ukrepiti bila je njegova naloga,

ktero je tudi vedno vestno izvršil

Tretji naših mrtvih, Francis

Bret Harte, ni bil mož države,

nti cerkve. On je bil d laveo

pisatelj in pesnik, ki je pisal,

kar je videl in kar je dočival. —

Resnično, on ni nidesar storil na

polju, na katerem si je pridobil

Sampson slavo; vojska in vojna

slava sta mu bili povsem tuji;

resnično je tudi, da Bret Harte n

eludil cerkvi, in da ni nidesar sto

ril za razširjanje krštanstva. I

vendar, ako bi imeli odgovarjati

na vprašanje, kedo je bil naj

večji od naših treh umrlih, kedo

je za človeštvo več storil, mož

države, mož cerkve, ali mož peresa,

moral bi odgovoriti, da je v tem

pogledu Bret Harte zaslužil lovo

riko.

Njegovi spisi razveseljevali so ne

stotisoče ljudi. Veselost njegovih

spisov je mnogim v njegovoj žalo

sti razvedrila in olajšala življenje.

On je napredku kulture mnogo

pripomogel in pomnožil duševne

bogastvo, katero je last človeštva.

Njegovo delo ostane.

Delovanje Sampsona, kakor tud

ono Corrigan pa duševnemu bog

astvu človeštva ni nidesar kori

stilo. Njihovo življenje ni bilo po

sveč no napredku.

Niti Sampson niti Corrigan ni

sta za človeštvo storila toliko kakor

Bret Harte in radi tega bode spo

min na slednjega živel v človeštvu,

ko bodeta prava da že davno pora

ljena.

IZ NAŠIH NOVIH KOLONIJ

Novi način mučenja na

Filipinih.

Washington, D. C., 8. maja.

Vojno sodišče v Manili bode mo

ralo v kratkem pričeti s preiščavo

novoga načina snanega mučenja

ali „zdravljenja z vodo“. Barba

skega čina je obdolžen stotnik

James A. Evans od 15 polka ko

ojice. Novi način mučenja opisuje

preiskovalno sodišče na sledeči na

čin: „Filipince, ktere ga so voja

ki odbrali za mučenje, so pred vsem

svetali roke ob truplo. Potem so

ga postavili na lesena tla, ga uda

rali po kolenih tako, da je padel

na kar so ga zopet vdiglili in zo

pet spustili na tla. Končno so mu

dejali glavo v z vodo napolnjeno

posodo.“

Sodišče je pronašlo več taci

slučajev. Radovedni smo, kaki na

čini mučenja bodo prišli še na dan.

Va otoku Mindanao vla

da mir.

Washington, D. C., 8. maja.

General Davis poroča o položaju na

otoku Mindanao, da tamkaj vlada

mir. Odkar so vjeti Morotišli, se

sovražnosti niso obnovile. Moroti

niso razdejali brzojavne svese, da

ravno bi to lahko storili. Dne 8.

t. m. prišli so glavari Rinini Tam

panga in več drugih domačinov

v ameriški tabor. Sultan Genasi

je naznanil, da je bil glavari Bajan

umrten, in da so tudi njegovi

radije umrtni ali pa razkropljeni.

Judi tega je general Davis odredil

preiskavo.

Ranjenici se počutijo dobro.

## Anglo-boerska vojna.

Kitchenerjevo poročilo.

London, 8. maja. General Kit

chener brzojavlja, da je v včeraj

njih bojih padlo 10 Boercev, 221 je

bilo vjetih; danes je bil jeden usm

ten in 34 ranjenih.

Oklopni vlak, kateri je včeraj vo

sil iz Pretorije v Pietersburg, padel

je raz tir. Jeden častnik in deset

vojakov je bilo umrtenih.

So. Chicago, Ill., 6. maja.

Naša cerkvena občina sv. Jurija

je imela v petek zvečer to je 2. maja

glavno shorovanje v Casino dvora

ni. Rev. Ivan Plevnik je otvoril

shorovanje in naznanil, da so od

borniki kupili prostor za cerkev na

95. ulici in Ave. M., na katerem se

dolgujemo \$287, gotovine v blagaj

nici je \$180, to je čisti donesek ve

selice od dne 27. aprila; sklenili

smo, da se ta svota plača na dolg

za prostor. Izvoljen je bil novi

cerkveni odbor za eno leto, ali

do časa dokler dobimo svojega du

hovnika, izvoljeni so bili: Josip

Ban, Janz Mavr, Frank Medosh

Frank Spolar, Geo. Laich, Josip

Gradišar. Tem je dana vsa pravi

ca, da delujejo za napredek naš

cerkve in si med seboj izpolijo po

trebni odbor. Dne 5. maja je imel

novi cerkveni odbor svojo prvo sh

orovanje, pri katerem so med seboj

izvolili odbor in sicer: Frank Me

dosh, predsednikom; Josip Ban,

tajnikom; Geo. Laich, blagajnikom;

nadzornikom: Josip Gradišar, Ja

nez Mavr in Frank Spolar. Bl

gajnik ima položiti \$500 jamstv

(bonde); odborške seje bodo vsa

ponedeljek zvečer; za preskrbljenj

duhovnika sta bila izvoljena: Fr.

Medosh in Geo. Laich s pomočjo

Rev. Ivan Plevnika, župnika cer

kve sv. Štefana. Odborniki bodo

prideali nabirati darove za cerkev in

rojake prosim, da naj jih nikar ne

odpravljajo s praznimi rokami, ka

kor hitro se nabere potrebni sklad,

bodemo prišli graditi cerkev. Po

zdrav rojakom v imenu odbora.

Frank Medosh, predsednik.

Eveleth, Minn., 4. maja.

Pri nas se je dogodila dne 2. maja

zvečer v Adams rudniku šte 4 ne

sreča. Omenjeni dan zvečer je šel

naš rojak Anton Ule zdrav na delo,

ali dve ure kasneje so ga voveli v

rovu s tako silo stgnili, da je du

gi dan, to je 3. maja zjutraj ob 7.

uri že zdihnil svojo dušo. Pokojnik

je bil doma iz Lova, okraj Logatce



## Jugoslovanska Katoliška Jednota.

Inkorporirana dne 24. januvarija 1901 v državi Minnesota.

Sedež v ELY, MINNESOTA.

### URADNIKI:

Predsednik: JOHN HANJAN, Box 303, Ely, Minnesota;  
Podpredsednik: JOHN GLOBOKAR, Box 371, Ely, Minn.;  
I. tajnik: JOSEF AGNIĆ, Box 266, Ely, Minnesota;  
II. " JOHN LOVŠIN, Box 291, Ely, Minnesota;  
Blagajnik: IVAN GOVŽE, Box 105, Ely, Minnesota;

### NADZORNIKI:

IVAN PAKIĆ, Box 278, Ely, Minn.;  
MIKE ZUKIĆ, 481-7th St., Calumet, Mich.;  
JOSEF GORIŠEK, 5136 Ruby St., Pittsburg, Pa.

### POROTNI ODBOR:

JOHN KERŽIŠNIK, predsednik, Box 138, Federal, Pa.  
JOHN GERM, 1103 Cherry Alley, Braddock, Pa.  
FRANK VLAHOVIĆ, 1202 S. 13th St., Omaha, Nebr.

Dopisi naj se blagovolijo pošiljati na I. tajnika: JOE AGNIĆ, Box 266, Ely, Minn., po svojem zastopniku in nobenem drugem.  
Denarne pošiljke naj se pošljejo blagajniku: IVAN GOVŽE, Box 105, Ely, Minn., in po svojem zastopniku.  
Društveno glasilo je „GLAS NARODA“.

## Evropske in druge vesti.

London, 8. maja. Danes so v Frimley, Surrey, pokopali ameriškega pisatelja Bret Harte. Pogreb so se udeležili vdova, sin, hči in par pokojnikov prijateljev.

Paris, 8. maja. Danes popoldne je v severozapadni Franciji padala toča. V jugozapadni in severoiz točni Franciji sneži. Tudi iz severne Španije se poroča o snegu.

Madrid, 9. maja. V jugoistočni Španiji v mestih Alicante, Murcia in Elche bil je večeraj potres, ki pa ni napravil škode.

Rim, 9. maja. Iz Turina se poroča, da je večeraj neki delavec napadel kralja Viktora Emanuela, ko je slednji šetal. Vest še ni uradno potrjena.

Brisban, Avstralija, 9. maja. Ravnatelj tukajšnje zdravstvene oblasti dr. Wray je umrl za kugo. Alahabad, Indija, 9. maja. Tu kaj kroji vest, da bo angleška vlada v juliju odpoklicala generala Kitchenerja iz južne Afrike. Pretekli štirimesečnega dopusta, prevzel bo Kitchener vrhovno poveljstvo istoindijskega vojaštva.

### Nemiri v Rusiji

Dunaj, 7. maja. Iz Petrograda se brzojavlja, da so se tudi kmetovalci pokrajine Konstantinograd, v poltavski guberniji vprli. Vataš so na stotine kmetov posesti razdelili in nad milijon pudov sladkorja vrgli pri Ivanovki v reko Dnjepor. Pri Vašilovki prišlo je do ljute boja med ljudstvom in vojaštvom, v katerem je bilo 76 osov umrlih in nad 200 ranjenih. Končno se je vojaštvu posrežilo vodje nezadovoljnih vjeti, kateri so bili potem obsojeni v bičanju. Petintrideset jih je umrlo radi sodeljenih vdarcov. Vatajo podpisajo duhovni.

Po Ameriki razširjena vest, da se je vrnila v Varšavi demonstracija v prid obnovitve poljskega kraljevstva ob kateri priliki so kosaki umrli več osov, ni resitna.

London, 8. maja. Dopisnik tukajšnje „Morning Post“ pripisal je iz Petrograda prepis carskega ukaza, s katerim določa vlada, kako naj vojaštvo postopa s izgredniki. Vojakom je prepovedano s nemirnimi ljudstvom obravnavati, ali celo obdejavati.

Streljanje v srak je zabranjeno, kajti orožje morajo vojaki rabiti strogo po povelju.

Petrograd, 7. maja. Vesti, da namerava ruski finančni minister Welte odstopiti, niso obnovane.

### Avstrijski konzulat v Clevelandu

Iz Dunaja se brzojavlja, da namerava avstrijska vlada vatanoviti v Clevelandu, Ohio konzulat, ker v imenovanem mestu živi nad 50.000 avstrijskih državljanov.

### Največja jadranka sveta.

Geestemünde, Nemčija, 7. maja. Danes so spustili v morje največjo jadranko sveta, petjambornico „Preussen“ ktera samoreno nosi 8000 ton tovora. Druga največja jadranka je „Potosi“, ktera nosi 6200 ton tovora in ktero so leta 1895 v Nemčiji sgradili.

## Radi lakote ljudstvo nezadovoljno.

Moskva, 8. maja. Uradna poročila Harkovske in Pultavske gubernije javljajo, da je v južni Rusiji savelad zopet mir. Uporni kmetje so se potolažili s tem, da so se trdno prepričali, da bo vlada prihodnje jesen zemljišča razdelila, na kar bodo dobili vsaki po 20 oral. Na mnogih krajih je nastala lakota radi suše in slabe letine, kar je priomeglo v to, da je ljudstvo še bolj nezadovoljno.

Vataja se je radi tega tako razširila, ker je nekdo razširil ponarejeni ukaz, da je car zapovedal posati plamčev med ljudstvo razdeliti. Kakor hitro se je ta vest razširila, prišli so prebivalci iz okolice mesta Karlovke in so vzeli vse, kar so za nogli dobili. Kdor je dal, kar so uporniki zahtevali, se mu ni ničesar zgodilo.

V Harkovske guberniji s v, v kator je dosedaj znano, razdeljati trsovesti. V Pultavske guberniji bili so izgredni mnogo večji, kajti tam so razdeljali posesti 48 posestnikov. Vataja se je udeležilo 80.000 kmetovalcev.

Končno po prelivanju skoraj ne digne krvi so kosaki napravili svoj pot red. Knes Obolenski, guverner v Harkovu, je ukazal proti upornikom najstrožje postopati.

### Rusija ukazuje Kitajскеj.

Shanghai, 8. maja. Kitajski general Tartarov, Tseng Tachi, ki je bil svoj čas poveljnik v Mandžuriji, u ktere je vlada ukazala zapreti, je bil danes vled dvornega ukaza oproščen in je sabil zopet svoje lasti. Generala so zaprli, ker je vklebil s Rusi tajno pogodbo, proti ktere so južni podkralji protestirali. Iz tega je razvidno, kako velik je vpliv Rusije na Kitajskem, kajti general ne bi bil oproščen, da ni to ukazala Rusija Kitajскеj. Ako trdimo, da je postala Mandžurija za vedno ruska last, se nikakor ne motimo.

### Vesti iz Alaske.

Port Townsend, Wash., 8. maja. Iz Skagwaya, Alaske, prišla stasemakaj parnika „Seattle“ in „Delphin“. Potniki navedajo, da je v White Horse pokrajini vse polno brespolnih, kateri trpe veliko pomanjkanje. Večina njih prišlo je s Skagway brez vseh potrebščin. V imenovane pokrajini niso dobili dela in njihovo stanje je od dne do dne slabše.

Iz Dawson City se poroča, da se je vled vlažnega vremena prišel sneg tajati, radi česar je v okolici nastala povenj. S pranjem slata so prideli; v nakopanej zemlji je za \$10.000.000 do \$12.000.000 slata.

## Drobnosti.

Gg. naročnike, kateri za letos še niso nikake naročnine doposlali, opominjamo, da to kmalu poravnajo, drugače bodemo morali nadaljno pošiljanje lista drugi teden ustaviti.

Upravništvo.

V staro domovino so se podali: Frank Starker iz Sheboygona, Wis., v Rebio; John Stajer iz Ely, Minn., v Črnomelj; Iva Murgelj iz Ely, Minn., v Jablane; George Kuzma iz Ely, Minn., v Z. senče; George Anžev iz Ely, Minn., v Doblje; Iva Jošić iz Ely, Minn., v Pristavo; Frank Govže iz Ely, Minn., v Dolenje Polje; Iva Sekula s soprogo iz Ely, Minn., v Jurno Vas; John Lukšić iz Ely, Minn., v Jurno Vas; Ivan Milković iz Ely, Minn., v Črnomelj; Joe Robek iz Bessemera, Pa., v St. Jernej; Marija Ferencak iz Chicago, Ill., v Boršt pri Krškem; John Tovželj iz Pittsburga, Pa., v Rakitno; John Moravec, Marija Moravec in John Stefanec iz Steeltona, Pa., v Svesake pri Matliki; Ivan Gustin iz Steeltona, Pa., v Vrškovec pri Metliki; Frank Knauss iz Anaconde, Mont., v Otavce pri Ribnici; Bartol Preuc iz Memphis, Tenn., v Čaber; John Dolost, Josip Čosnik in M. hael Fatur iz Trinidad, Colo., v Knežak; Ignacij, Julija in Hugo Tancig iz Calumeta, Mich., v Metliko; Frank Kufel, Valentin Žurga, Anton Ožbalt in Gregor Tušek iz Mobile, Ala., v Zamost; Anton Maurin iz Mobile, Ala., v Presid; Frank Truden iz Mobile, Ala., v Bahjopolje pri Ložu; Josip Žagar iz Mobile, Ala., v Gor. Travo; John Mlakar iz Mobile, Ala., v Stari kot; Frank Kanžarić iz Mobile, Ala., v Fužine; Tomo Gренко iz Mobile, Ala., v Pr-ljen; Ljudevit Mlakar iz Mobile, Ala., v Travo; Teodor Telbović iz Delphin, Va., v Gabromirje na Hrvaškem; Frank Gosar iz Clevelanda, O., na Vič pri Ljubljani; George Jakopin z rodbino iz Puritan, Pa., v Ljubljano; John Pavlić iz Pittsburga, Pa., v Novo pri Raketu; Frank Končnik iz Bessemer, Pa., v Ribnico na Štajerskem; Josip Pajnič iz Memphis, Tenn., v Lovo; Josip Prah iz Thomas, W. Va., v St. Jernej; Josip Vidmar iz Mineral, Kans., v Slope pri Ljubljani; Matija Fink iz Diamondville, Wyo., v Prekope; Ignac Skinder iz Diamondville, Wyo., v St. Jernej; Josip Šparović iz Indianapolis, Ind., v Takovo vodo; Anton Grigorčič od ravnotam v Dolenje Vas; Florjan Strašner iz Willock, Pa., v Veliko Loko; Frank Lipovec iz Willock, Pa., v Borovnico; John Loezar in John Račić iz Clevelanda, O., v Krško Vas; Peter Serotij, Anton P. je in Ivan Kovač iz Memphis, Tenn., v Kočevje; Josip Matjašić iz Steeltona, Pa., v Ljubljano.

Ustrelil se je s revolverjem v senca 21letni prostovoljec Anton Jerić v Trtu. Zdravnik, ktere ga so hitro poklicali, je mogel konstatirati le smrt.

Kralj Albanije in Epira. Koncom minulega tedna pojavil se je v Rimu neki princ imenom Aladro Castriote, v ktem je rimski „Voce della Verita“ našla starega znatca. Leta 1870 prišel je namreč v Rim neki del Prato iz Neapolja, ktere je trdil, da je princ Škenderbeg, in ki se je dal slikati v orijentalnih uniformah. Predno je pa zamogel kaj storiti za svoj cilj, ga je papeževa policija igrnala. Dve leti kasneje prišel je isti „princ“ v Paris, kjer se je imenoval Jurij Kaštrijda Škenderbeg, potomec kraljev Epira in Albanije, prince Crojanski, vojvoda di Pietro, rimski patriarh itd., ter se je nastanil v krasnej hiši na Avenue de l'Opera. Večkrat je priredil velike sprejeme ter je delil razne redove. Pri njemu so se večkrat sešli izredni gostje, na pr. kralj patagonski, kralj pokrajine Morquitas, armenški princ Makarjanc, marokanski princ Abda'ah Gueoari itd. Med tem ko trdi rimski časopise, da je albanski princ navadno goljuf, je pariski „Francis“, mnenja da je tajni gost, v resnici princ Kaštrijda Škenderbeg.

Cavalleria Rusticana. R-par Musolino, ktere sedaj sidiijo v mestu Luca, nagovarja svoje sodnike s „plemenita gospoda“ in trdi, da je tudi on plemenita krvi. Mugi trdijo, da je slaboumen. Šest zdravnikov ga preiskuje, da dočenejo je li pameten ali neumen in 180 priče bode zaslišanih. Na potu v Luca je spremljevalo Musolina 50 karabinijerjev. Tudi v Luca ga dobro stražijo, konjeniki morajo celo po okolici patrolirati.

Ustrelil se je s revolverjem v senca 21letni prostovoljec Anton Jerić v Trtu. Zdravnik, ktere ga so hitro poklicali, je mogel konstatirati le smrt.

Kralj Albanije in Epira. Koncom minulega tedna pojavil se je v Rimu neki princ imenom Aladro Castriote, v ktem je rimski „Voce della Verita“ našla starega znatca. Leta 1870 prišel je namreč v Rim neki del Prato iz Neapolja, ktere je trdil, da je princ Škenderbeg, in ki se je dal slikati v orijentalnih uniformah. Predno je pa zamogel kaj storiti za svoj cilj, ga je papeževa policija igrnala. Dve leti kasneje prišel je isti „princ“ v Paris, kjer se je imenoval Jurij Kaštrijda Škenderbeg, potomec kraljev Epira in Albanije, prince Crojanski, vojvoda di Pietro, rimski patriarh itd., ter se je nastanil v krasnej hiši na Avenue de l'Opera. Večkrat je priredil velike sprejeme ter je delil razne redove. Pri njemu so se večkrat sešli izredni gostje, na pr. kralj patagonski, kralj pokrajine Morquitas, armenški princ Makarjanc, marokanski princ Abda'ah Gueoari itd. Med tem ko trdi rimski časopise, da je albanski princ navadno goljuf, je pariski „Francis“, mnenja da je tajni gost, v resnici princ Kaštrijda Škenderbeg.

## Smešnice.

Srečna roka. Soproga (kteri je dobil sašunico od svoje žene): „In za to roko sem nekoč presil!“

Najnovejša. A.: „Jeli res gospod Ž. tukaj, da ste se do tretje žene ločili?“ — B.: „Se veš neg d trel! Moje bivše soproga s ravno kar ustanovile „društvo bivših Ž. tnikovih žen!“

B a h a d (ktere je povozil kolear): „G spod, vi ste ravno kar povozili milijonarja!“ — Kolear: „Končno je vendar le res, kar pravijo ljudje, namreč, da leži denar na ulici, samo, da ga ljudje ne vidijo!“

Skrajna lenoba. A.: „Čemu pa ničesar ne delaš? Vnak elo vek mora spločnosti koristiti, ali ti ni znan pregovor, da delo sladi življenje!“ — B.: „Ravno to je vzrok, da ne delam, kajti imel sem se sladkorno bolezen.“

Potrdilo. Hišni gospodar: „V mojej hiši stanujejo ljudje kakor v raju.“ — „Stanovnik: „T. je istina, jaz poznam nekoga, ktere ga ste nedavno zapodili iz stanovanja.“

Tudi mogoče. Gost (na zapadu): „Pečenka je pa zelo trda.“ — Gostinčar: „Mogoče ste pa dobili, kos cowbyyevga sedla.“

Pre zdravo. A.: „Ali je srak tukaj zdrav, gospod zdravnik?“ — „Gotovo, mišliljiva! Tukaj sa morete v kratkem času postati 100 let stari!“

Mala smota. Gospodinja (kuharni): „Povejte mi Nani, sje je iskati vzrok vaše žalosti?“ — Nani: „Pri 14. sotniji!“

Smola. Tat (kratkoviden): „Za Boga, sedaj sem vrlmil mesto v banko v — jedo!“

## KJE JE?

Frank Keržišnik, doma iz Gorenje vasi pri Škofji Loki, pred 15 meseci je delal v Mountain Side Coal Mine, Mont. Za njegov naslov bi rad zvedel: John Tauchar, Flereta, Colo. (10mj)

## Kje je?

John Flek, doma iz Doblč pri Črnomlju, pred 4 leti je bil na Ely, Minn. Kdor rojak v v za njegov naslov, naj ga blagovoli naznaniti: Stefan Banoveta, Box 1033, Ely, Minn., ali „Glas Naroda“. (17mj)

# Parnik KAISER WILHELM DER GROSSE

odpliuje iz New Yorka

v torek dne 20. maja ob 10. uri.

Pljuje samo 6 dni.

Parobrodne listke je dobiti pri: Frank Sakser, 109 Greenwich Street, New York.

Kurz. Za 100 kron avstr. valjave treba je dati \$20 45 in k temu še 15 centov za postnino ker mora biti darna pošiljka registrirana.

## Vabilo na PLESNO VESELICO,

ktero priredi slov. podp. društvo sv. Alojzija šte. 19 J. S. K. J.

v soboto dne 17. maja 1902

Excelsior dvorani S. Schwartz Cor. 10th Ave. & Wine St., LORAIN, OHIO.

Začetek ob 7. uri sveder. Vstopnina 25 ct., društva z drutenimi znamenji so prosti K obilni udeležbi vabi ODBOR

Podpisani naznanjam, da sem na Ely, Minn., otvoril svoj

## saloon

v ktem vedno točim izvrstno pivo, fina vina in whiskey, prodajam tudi domače in importirane smodke.

Dalje naznanjam rojakom, da pošiljam denarje v staro domovino in sem v zvezi z g. Fr. Sakserjem v New Yorku; rojake tudi rad postrežem v družih zadevah glede vožnjih listkov, posebno ako kdo želi koga sem vzeti, ali potuje v staro domovino. Z veleštovanjem

Ivan Govže, saloonar.

## POSESTVO NA PRODAJ.

Hiša s tremi sobami, lepo okolo zasajeno s mladim drevjem in orasemlje je na prodaj. Pripravno je za 6 boardarjev. Cena je \$800. Tu v okolici so premogokopi, v kterih se vedno dobro dela. Prodaj zato, ker mi je moč pobegnil in se ne morem sama ukvarjati z otroci na boarderji. Več por: (10mj)

Marija Kodrič, P. O. B. x 136 Imperial, Pa.

## SLOVENSKA Pratika

za leto 1902 je dobiti po 10 centov komad. „GLAS NARODA“.

## 'MATIJA POGORELC,

ar, veržic, ubanov in druge alatinne.

Bogata zaloga raznih knjig.

Cenik knjig pošiljam poštne prosto.

Pljite po-nji!

### Cene uram so naslednje:

|                                     |                                                     |                          |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------|
| Nikel ure 7 Jewels \$6.00           | Boss case 20 let garancije 15 Jewels Waltham \$9.00 | 16 size 7 Jewels \$15.00 |
| Srebrne ure z enim pokrovom \$12.00 | Boss case 25 let garancije z 2 pokrovoma \$16.00    | 16 size 7 Jewels \$25.00 |
| in vilje.                           | 17                                                  | \$30.00                  |

V svoji zalogi mam tudi

Fin pismeni papir z navedenimi okraški v narodnih barvah.

CENA:

V kuverti ducat kuvert in papirja - \$0.15

V škatli z ducata „ „ \$0.35 0.60 0.75

Opomba. Vse slate ure so z dvojnimi pokrovom. Kolesovje pri naštetih urah je Elgin ali Waltham, kakorinega kdo želi. Blago pošiljem po Express C. O. D.

Vse moje blago je GARANTIRANO!

Naslov v naročbo knjig je napraviti:

M. POGORELC,

Box 226, P. O. Wakefield, Mich.

Naročila za, ure in vse druge stvari pa naj se od sedaj naprej pošiljajo pod naslovom:

Math. Pogorelec,

Care of B. SCHUETTE, 52 State St., Chicago, Ill.

## Naravno rudeče vino

iz Concord grozdja

galona velja 33 ct, ako se kupi sod od 50 gal.

To vino je povsem naravno in ni ponarejeno ali zbrogano.

Uzorce pošiljam na zahtevo. Moj naslov je:

ADAM BECKER,

440 Greenwich St., New York.



## Listek.

### Izpoved Laponea.

(Konec)

Pripljuli smo srečno v Kristijanjo, kjer smo stali zopet osem dni. V tem času sem vedno dvomil in se sam s seboj posvetoval, naj bi lišel k glavnemu ravnatelju Peterseu in mu naznanil dogodek o osebdopolnem zaboji. Pri tem sem pa vedno mislil na obljubo, katero sem dal Alitsu in poleg tega pa tudi nisem vedel, kako bode glavni ravnatelj o stvari mislil in sem raje molčal.

„Göteborg“ je bila s blagom zopet napolnjena do zadnjega prostora in tudi kajite so bile oddane. Prišel sem srečno v New York in zopet srečno čez ocean nazaj v Kristijanjo.

Tukaj, ko smo ladijo vsidrali, dejal mi je eden ravnatelj, da želi glavni ravnatelj Petersen nemudoma s menoj govoriti. Ko sem ga v njegovem uradu obiskal, sprejel me je nekako razburjeno.

„Čajta, dragi kapitan, opravi ti imamo z izrednim slučajem, kateri se je pripetil z nekim zabojem, kterega ste vi na vašem predzadnjem potovanju vzeli seboj v Ameriko, in v katerem so bili dragi deli strojev. Zaboj je na potu brez sledu zginol. Zavarovan je bil s sveto sto kron namreč pri nas; razun tega pa tudi pri treh angleških, jednj norveške in jednj nemške zavarovalne družbi in sicer za tolike svote, da bodo morale dotične družbe plačati odškodnino v skupnem znesku osemdesettisoč kron. Dobil sem več pismenih vprašanj, s katerimi nas dotične družbe prosijo za pojasnila izrednega slučaja. Končno se nas ta stvar ne tiče mnogo in zguba zavarovalnih družb nam ni mari. Vendar je pa stvar zelo koščljiva. Očlovek bi skoraj moral misliti, da imamo opraviti s prevaro, kajti vsakako je čudno, da je zaboj pri tolikih zavarovalnih družbah za tako visoke svote zavarovan, in da se je baš ta zaboj sgrubil. Tisočere poizkušnje, kteri je vasil „Göteborg“ v New York, prišlo so vse na sveto mesto, baš oni zaboj manjka. Zavarovalnim družbam moramo vsakako nekaj naznaniti, ker drugače sgrubimo pri njih saupanju.“

Velikim sačudenjem poslušal sem naznanilo glavnega ravnatelja. To raj je vendar lopov spjal mene in Olsen na led in midva sva mu celó sama pomagala zaboj zagnati v morje. Bil sem dočela prepičan, da v zaboji ni bilo nikakega razstreljiva in sem obžaloval, da svojega dogodka nisem takoj naznanil glavnemu ravnatelju.

„Gospod ravnatelj,“ dejal sem jaz, „vse vam bodem naznanil. Vendar mi pa dovolite, da pozovem prvega častnika Olsena, kajti on je bil priča vsemu dogodku.“

Uro kasneje sva Olsen in jaz ostavila urad glavnega ravnatelja, kajti stvar je bila v redu.

„Gospoda moja,“ dejal je pri slovesu, „na vašem mestu bi jaz ravno tako postopal. Edino, kar je slabo, je da moramo o stvari molčati, toda baš molčanje je za nas dolžnost, kajti nihče ne sme misliti, da vozijo naše ladije zabojne polne razstreljiva.“

Nadrt lopova se je toraj posrečil. Prišel v New York sem takoj vprašal pri zastopnikih zavarovalnih družb o sgrubljenem zaboji in sem ob tej priliki tudi svedel, da je Alita še davno dobil svoj denar. Istotako se je zgodilo tudi pri ostalih zavarovalnih družbah. Naravno, da je imel lopov tu ti svoje pomagalo, kajti po opisu prejemalcev denarja sem sklepal, da so bile razne osebe, ktere so zavarovalnino sprejele.

Moje domačevanje je bilo pravilno. Olsen je namreč pol leta kasneje od naše družbe odstopil in je do bil službi pri danski pomorski družbi Thingvalla. Najpopreje je bil prvi častnik na parniku „Christian VIII.“ Imenovani parnik je vasil med Kodanjem in Petrogradom. Na jednom potu pripetil se je isti dogodek, kakor sem ga doživljal jaz na „Göteborgu“. Razlika je

bila le ta, da oni lopov, kteri je naznanil, da je na parnik pripeljal zaboj razstreljiva, ni bil Alita, temveč brezdomno nekdo njegovih tvarišev, kteri gotovo ni vedel, da je lopovščina že znana.

Slednji je na isti način naznanil kapitanu o zaboji, kakor Alita in kapitan je bil naravno tudi razburjen, ter je pozval svojega prvega častnika Olsena, kteri mu je naznanil naš dogodek. Kapitan je stalo, kakor da bi o stvari ničemur ne vedel. Ukazal je prinesiti zaboj iz skladišča, kar je lopov sajedno z Olsenom tudi storil. Potem je pa energično zahteval, naj lopov zaboj dpre, česar jaz seveda nisem storil. V zaboji je bilo staro železje in ura, o dinamitu naravno ni bilo duha ne sluha. Lopova so takoj vklebili in ga prišedši v Petrograd izročili ruskim oblastim. V kolikor ni je znano, moral je v Sibir, vendar pa ni izdal svojih tovarišev.

Atlantska parobrodna družba se je razšla, dočim so parnike kupile druge družbe, radi tega toraj povsem lahko govorim o stvari.

O Alitsu nisem potem nikoli več slišal in vse poizvedbe o njem so bile zaman.

### NAZNANILO.

Slovenec in Hrvat priporočam moj

## SALOON

1202 S. 13th St., Omaha, Neb., v obilen poset. Zagotavljam vsem obiskovalcem izvrstno postrežbo s izbornim pivom, izvrstnim domačim in californskim vinom, dobrim whiskeyem in izvrstnimi smotkami. Priporočam se tudi rojakom potujočim skozi Omaha, kterim preskrbim vozuje listke do Ljubljane. Kdor pride na kolodvor, naj mi telefoni, moja številka je 2172 in takoj pridem po njega. S spoštovanjem

JOSIP PEZDIRTZ,

1202 South 13th Street Omaha, Neb.

### John Venzel,

30 King St., Cleveland, O.,

izdelovalec kranjskih in nemških

## HARMONIK

se priporoča rojakom za izdelovanje in popravljanje harmonik. Delo napravim na sahtevanje naročnikov. Cene so primerno nizke, a delo trpežno in dobro. Cena trivrstnih od \$22 do \$45, plošče so iz najboljšega cinka; izdelujem tudi plošče iz aluminija, niklja ali medenine, cena trivrstnih je od \$45 do \$80. Več in natančno pové.

JOHN VENZEL,

30 King Street, Cleveland, Ohio

### Frank Gule,

177 Atlantic Ave., Brooklyn, N. Y.,

priporoča rojakom svoj

## HOTEL FLORENCE,

v katerem vedno tobi sveže ameriško in plzensko pivo, najboljša domača kakor tudi importirana vina, izvrstne smotke najvišjih tovarn. Nadalje ima na razpolago jako lepo

KEGLJIŠČE.

Za obilen obisk se priporoča

FRANK GULE.

Slovenec in Hrvat, posebno lelavcem pri dogah v gozdovih Mississippija, Arkansasa, Tennessee itd. priporočam svoj

### St. Nicholas Hotel

Corner Main in Washington Streets,

v Memphisu, Tenn.

Pri meni bode vedno dobiti čedno in ceno stanovanje in hrano, dalje sveže pivo, vino in whiskey in kakor tudi fine smotke, vse po nizki ceni. K obilnemu obisku se priporočam Slovencem in Hrvatom s spoštovanjem

BLAZ TURK

Slovenec in Hrvat v Rock Springs, Wyo., in okolici priporočam najin

## SALOON,

v katerem vedno tobi sveže pivo, vino in whiskey, ter imava na razpolago fine smotke. Dalje se lahko na nas obrne vsak rojak v bližini glede pošiljanja denarjev v staro domovino in glede parobrodskih listkov, kar sva v svesi s. Fr. SAKSERJEM v New Yorku, lahko vsakemu ceno in točno postreževa.

Za obilen obisk se priporočata

P. KERŽENIK & J. MRK, Prop's of Porto Rico SALOON, ROCK SPRINGS, WYO.



**BOSS-IDK**

**JACOB STONICH**  
89 E. Madison St., Chicago, Ill.

Slika predstavlja uro za gospode (16 Size) s dvojnim pokrovom (Boss-Idk) in so vsakomur znani najboljši pokrovi se zlatom prepleteni (Goldfield) in jamčim za nje 20 let. Koleso je Elgin ali Waltham in stane s

**7 kamni \$15,  
15 kamni \$18.**

Rojaki, kteri želite kupiti dobro uro, se vam sedaj ponuja lepa priložnost kupiti dobro uro za male denarje.

Za obile naročbe se priporočam z vsem spoštovanjem

**Jacob Stonich,**  
89 E. Madison St., Chicago, Ill.

## Električni DIAMOND križ,

udi Volta križ imenovan, je iznajdba, ktera se je pred nekoliko leti vršila na Avstrijski, sled svoje veljavnosti našel je takoj pot na Nemško, Francosko, Skandinavijo in v druge države, kjer je dobil pripoznanje kot najbolje sredstvo proti mnogim boleznim in sositu proti revmatizmu.

Ta križ ozdravlja od revmatizma, neuralgije, bolezni v križu, bolezni v glavi, živčne bolezni, ototožni, brezsenžnost, kap, božasti, slaba prebavila, izgubljenost teka in bolezni zobov.

NAVODILO:  
Vsaki dan dajte križ v korazec napolnjen z najboljšim jeshom za dve minute. Za otroke zmekajte jesh z vodo v primeru z njih starostjo. Ta križ mora vsi seti na svilenem traku, okoli vratu tako, da leži modra stran naravno na koži na želodcu. Ta električni Diamond križ velja samo eden dolar ter se odpošlje v vsaki



Priporočila:  
Vaš električni Diamond križ me je ozdravel od revmatizma v glavi po 2 tedenskej uporabi in bolezen je popolnoma ponehala. Priporočam ga povsodi svojim prijateljem.

Moja mati je nosila Vaš električni Diamond križ in v kratkem času je bolezen in krč v želodcu in prihi ponehala. Sedaj se počuti zdravjejo nego li kdaj popreje.

Moja soproga bila je več let bolna, zdravilo jo je mnogo zdravnikov, Električni Diamond križ je bil več pomagal, nego vsa druga zdravila. Bodite tako priprani, in pošijte mi še 4 križe.

Imel sem več let revmatizem; po 6 tedenskej uporabi Vašega križa, moram pripoznati, da ni boljšega sredstva za zdravljenje od revmatizma.

THE DIAMOND ELECTRIC CROSS CO., Dep. 39, - 306 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILLINOIS.

NAJČENEJŠA ZALOGA V AMERIKI.  
Iz tovarne naravnost družini, je naš kupčijski načrt.

Ne kupuj predno vidiš naše cene, ali izgubil bodeš denar.

Poleg muzikaličnih instrumentov itd. prodajamo igre in ugankje (puzzles) za mladost, električne novosti in 1000 ri bihi potrebnih reči, vse zelo po ceni. Mi damo zadostenje, ali pa vaš denar nazaj. Vsa kupca doli primerno darilo. Ako kupiš za \$1, si lahko izbereš darilo 10 ct. za \$10 dobiš darilo za \$1 itd. Pri kupljenem blagu dobiš 10 odstotkov v darilih.

Ostreči svoj dom z domačo godbeno skrinjico, najbolj čudežni in najcenejši muzikalični instrument za dom. Isti daje več zabave nego orglje, ktere stanejo sto dolarjev. Vedno v redu. Muzikalične vednosti ni potreba. Tudi otrok lahko igra. Vsi kupci so začudeni in zadovoljni, kajti njihova pričakovanja so mnogo prekošana. Igra v njo 100 ko-madov, kar je razvidno iz vsake skrinjice priložene pole. Lahko se rabi v cerkvah, šolah, pevskih in družnih društvih za spremljevanje petja. Zasluži svojo ceno v eni noči, ko preskrbi go to pri zabayah. Igra vse stare pesmi, koronice, poskočnice, polke, kadriže in operne melodije, kakor tudi najnoveje pesni. Vsa komad lahko ponavljaš kakor hočeš, ali igraš novega. Stane samo \$6 v fini skrinjici z godbo. Ako želiš pošljemo godbeno skrinjico po sprejemu \$1. Ostalo plašaj ko prejmeš blago. Agentje zaslužio mnogo denarja. Pošlji 2 centova marko za cenik.

STANDARD MFG. CO.,  
29 Beekman St., P. O. Box 1179, Dept. G N, NEW YORK CITY.

## KNJIGE

ktere imamo v naši zalogi in jih odpošljemo poštneine prosto, ako se nam snerek naprej pošlje:

Molitvene knjige:  
Fino vezane z imitacijo slonove kosti, ali v finem usnju in s slato brezo:  
Spomin na Jezusa 45 ct., 35 ct.  
Rafael, platno 75 ct.  
usnje 85 ct.  
Kruh angeljski, 65 ct.  
Vrtec nebeški, 65 ct. 45 ct.  
Duhovni studenec, 65 ct.  
Vodnik v nebesa, 65 ct.  
Rajski cvet, 65 ct.  
Jezus prijatelj otrok, 60 ct.  
Hvala božja, 60 ct.  
Evangeliji, 50 ct.

Druge knjige:  
Pavlinov slovensko-anglški slovarček, nova izdaja, 50 ct.  
Hitri računar, 40 ct.  
Pratika, mehko vezana, 10 centov.  
Abecednik za slov. mladež, 20 ct.  
Slovensko-nemški besednjak 90 ct.  
Druge nemška vadnica, 80 ct.  
Pavlinov slovensko-nemški slovarček, 40 ct.  
KOLEDAR za leto 1902, 40 ct.  
Sveto pismo stare in nove zaveze z razlaganjem — 6 svezkov \$6.  
Zgodbe sv. pisma mala izdaja 80 ct.  
" " " velika " 50 ct.  
Bleisweis slovenska kuharica \$1 80  
Dimnik avstrij. junaki vezane 90 ct  
" " " broširane 75 ct  
Slovenski šaljivec 80 ct.  
Velike sanjke bukke, 30 ct.  
Boerska vojska 30 ct.  
Mrtvi gost 20 ct.  
Admiral Tegetthof 30 ct.  
Marjetica 50 ct.  
Sv. Genovefa 18 ct.

Vojska na Turškem 38 ct.  
Naš dom I. in II. zv., po 20 ct.  
Gozdovnik, I. in II. del, oba 50 ct.  
Strelec, 25 ct.  
Eno leto med Indijanci, 20 ct.  
Jama nad Dobrušo 20 ct.  
Najdenček, 20 ct.  
Mirko Poštenjakovič, 20 ct.  
Izidor pobožni kmet, 25 ct.  
Šaljivi Slovenec [zbirka kratkočasnic itd.] 90 ct.  
Nesgodna na Palavanu, 20 ct.  
Isanami, 24 ct.  
V domačem krogu, 25 ct.  
Kako je izginol gozd, 20 ct.  
Doma in na tujem, 20 ct.  
Tisoč in ena noč, 51 svezkov, \$6.50  
Prešernove pesniz, vezane 75 ct.  
" " " broširane 50 ct.  
Spominski listi iz avstrijske zgodovine 20 ct.  
Šaljivi Jaka 20 ct.  
Mlinarjev Janez 40 ct.  
Poslednji Mohikanec 20 ct.  
Stežosldec 20 ct.  
Naseljenici 20 ct.  
Repoštev 20 ct.  
Pod turškim jarmom 20 ct.  
May Erie — amerikan. povest 20ct.  
Nikolaj Zrinsky 20 ct.  
Na Preriji 20 ct.  
Vstajenje 30 ct.  
Zemljevid celega sveta 25 ct.  
Zemljevid Zjedinj. državah 25ct.  
Baron Raubar 20 ct.  
Kvar črni Jurij 20 ct.  
Vrtomirov prstan 20 ct.  
Lašnji kljuke 20 ct.

**RABI** telefon kadar dospel na kako postajo v New York in voš kako priti k FR. SAKSERJU. Pokliči številko 8795 Cortlandt in govori slovensko.

## Compagnie Générale Transatlantique.

Francoska parobrodna družba.



DIREKTA CRTA DO HAVRE-PARIS-SVICO-INNSBRUK LJUBLJANA.

| POŠTNI PARNIKI SO: |               |            |                       |
|--------------------|---------------|------------|-----------------------|
| La Lorraine        | na dva vijaka | 12.000 ton | 25.000 konjskih moči. |
| La Savoie          | " " "         | 12.000 "   | 25.000 "              |
| La Touraine        | " " "         | 10.000 "   | 20.000 "              |
| L'Aquitaine        | " " "         | 10.000 "   | 16.000 "              |
| La Bretagne        | " " "         | 8.000 "    | 9.000 "               |
| La Champagne       | " " "         | 8.000 "    | 9.000 "               |
| La Gascogne        | " " "         | 8.000 "    | 9.000 "               |

Parniki odplujejo od sedaj naprej vedno ob četrtkih ob 10. uri dopoldne.

Parniki odplujejo iz priistanišča št. 42 North River, ob Morton Street:  
La Lorraine 15. maja 1902 \*La Touraine 19. jun. 1902.  
La Touraine 22. maja 1902 \*La Savoie 26. jun. 1902.  
La Savoie 29. maja 1902 La Bretagne 3. jul. 1902.  
L'Aquitaine 5. jun. 1902 \*La Lorraine 10. jul. 1902.  
La Lorraine 12. jun. 1902. \*La Touraine 17. jul. 1902.

Posebna izredna pot: La Champagne 17. maja 1902  
Kajita od \$50.00 do \$55.00.

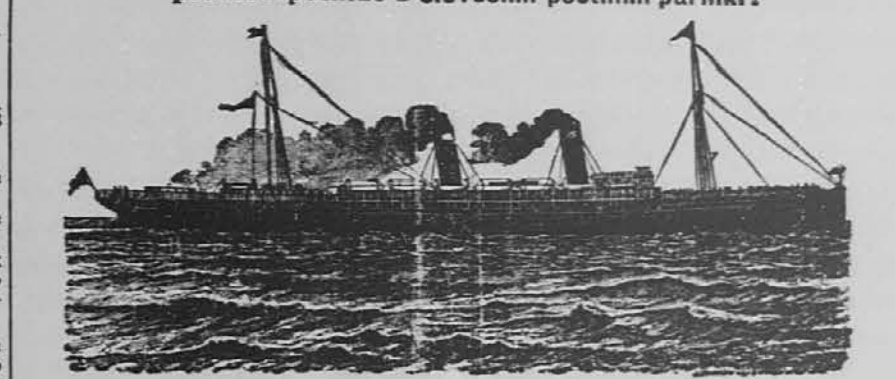
Parniki z zvezdo zaznamovani imajo po dva vijaka.  
Glavna agencija: 32 BROADWAY, NEW YORK.

## RED STAR LINE

(prekomorska parobrodna družba „Rudeča zvezda“)

vozi naravnost iz NEW YORKA V ANTWERPEN  
PHILADELPHIA V ANTWERPEN

prevažata potnike z slovečmi poštini pa niki:



|                          |            |                         |           |
|--------------------------|------------|-------------------------|-----------|
| VADERLAND na dva vijaka  | 12000 ton. | SOUTHWARK na dva vijaka | 8607 ton. |
| ZEELAND .....            | 12000 ton. |                         |           |
| KENSINGTON na dva vijaka | 8669 ton.  | FRIESLAND .....         | 7116 ton  |

Pri cenah za medkrovje so vpoštete vse potrebščine, dobra hrana, najboljša postrežba

Pot čez Antwerpen je jedna najkrajših in najprijetnejših za potnike iz ali v Avstrijo: na Kranjsko, Stajersko, Koroško, Primorje, Hrvaško, Dalmacijo in druge dele Avstrije.

Iz NEW YORKA odplujejo parniki vsako sredo opoldne od pomola št. 14, ob vznjožu Fulton St. — Iz PHILADELPHIJE vsako drugo sredo od pomola ob vznjožu Washington St.

Glede vprašanj ali kupovanja vožnjih listkov se je obrniti na:

## International Navigation Company

78 Broadway, NEW YORK. — Cor. Dearborn & Washington Sts., OHIOAGO. — 30 Montgomery St., SAN FRANCISCO. — Third & Pine Sts., ST. LOUIS, ali na njene zastopnike.

## HOLLAND-AMERICA LINE

(HOLLAND AMERIŠKA ČRTA)

vozi kraljevo nizozemsko in pošto Zjedinjnih držav med New Yorkom in Rotterdamom preko Boulogne-Sur-Mer.



|                                                |                                                  |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| NOORDAM, parnik z dvojnimi vijaki, 13.000 ton. | STATENDAM, parnik z dvojnimi vijaki, 10.500 ton. |
| RYNDAM, parnik z dvojnimi vijaki, 13.000 ton.  | ROTTERDAM, parnik z dvojnimi vijaki, 8.300 ton.  |
| POTSDAM, parnik z dvojnimi vijaki, 13.000 ton. | Parniki: MAASDAM in AMSTERDAM.                   |

Najcenejša vožnja do ali od vseh krajev južne Avstrije.

Radi cene glej na posebej objavljenih listinah.

Parobrodna črta ima svoje pisarne v Trstu, št. 7 Prosta luka Inomostu, 3 Rudolfstrasse Dunaju, I. Kolowratring 10. Brnu, 21 Krona.

Parniki odplujejo: Iz ROTTERDAMA vsak četrtek in iz NEW YORKA vsako soboto ob 10. uri zjutraj.

**HOLLAND AMERIŠKA ČRTA,**  
78 Broadway, NEW YORK, 89 La Salle St. CHICAGO, ILL.